

把名字找回來

鼓吹原住民正名 傳承族群文化

文 / 馬躍·比吼



拍攝紀錄片為業的我，有一次在拍攝藝術家拉黑子·達立夫在創作《部

落腳印》作品時，他希望部落上百名族人能在陶土上留下腳印，並在腳印邊寫下自己的名字。老人會在陶土上用「片假名」寫下Pangcah〈阿美族〉的名字；上過教堂的會用「羅馬拼音」寫下Pangcah的名字；中年人會用「中文」寫下漢名；年輕一輩會用「中文」或「羅馬拼音」寫下Pangcah的名字。反觀都市的原住民，在

離開部落之後，卻忘了一併帶著原來的名字，在大社會中習慣使用漢名；如果今天我們的族人不再繼續使用祖先留下的傳統名字，接著很快的我們的語言也沒有了、文化沒有了，甚至會不會有一天會像總統府前的凱達格蘭大道一樣，只剩下一條馬路，看不到文化看不到人。

《把名字找回來》計畫是希望透過大量媒體的傳播力

量，充份傳達原住民命名文化的豐富意涵，使社會大眾從名字開始瞭解各族群的差異，進而去包容及接受各族群的文化之美，更希望族人能繼續使用傳承千年延續族群生命的名字。我們的夢想很簡單也很小，希望在今年七月一日全國換發新的身份證時，有更多的族人能恢復傳統名字，使族群文化能繼續傳承下去。

海洋夢想啟航

鍵盤開啟人生 從癱瘓中再起

文 / 林豪勳

十年前青春年華之際，一場意外的墜樓造成全身癱瘓，一夕之間摔碎了所有的夢，接踵而至的盡是無助、失敗、挫折、絕望串連的日子。在了無生機的日子中偶然認識電腦，僅靠一張嘴一根棒子敲擊電腦鍵盤，開啟了屬於自己的天地，擴大了生活的空間，更讓我走出了生命的陰霾，但是「夢想」也僅僅是個慰藉心靈的「想法」罷了。

二〇〇三年在朋友的推薦下，在網路上看到KEEP WALKING夢想資助計畫，觸動封塵已久的兒時航海夢，讓積壓在心底深處的情緒起了波濤。每每在夜裡將天花板的裂痕，幻想成自己在航行的海洋與流域，思緒總沸騰到天亮而無法入眠，但結果卻落選，二〇〇四年再度抱著慎重心情姑且一試。

沒想到經過接連考驗，傳

來驚天動地般的當選消息，頓時更讓我陷入如入十里迷霧般的虛幻世界，曾經以為夢想早己不曾存在的我，受到此次的鼓勵與肯定，讓我再一次證明生命仍有做夢的權利。雖然未來有更大的挑戰，但現在的心情是「有夢最美、希望相隨」了。



◆“啄木鳥”音樂家林豪勳，一筆筆敲出心靈的樂章。